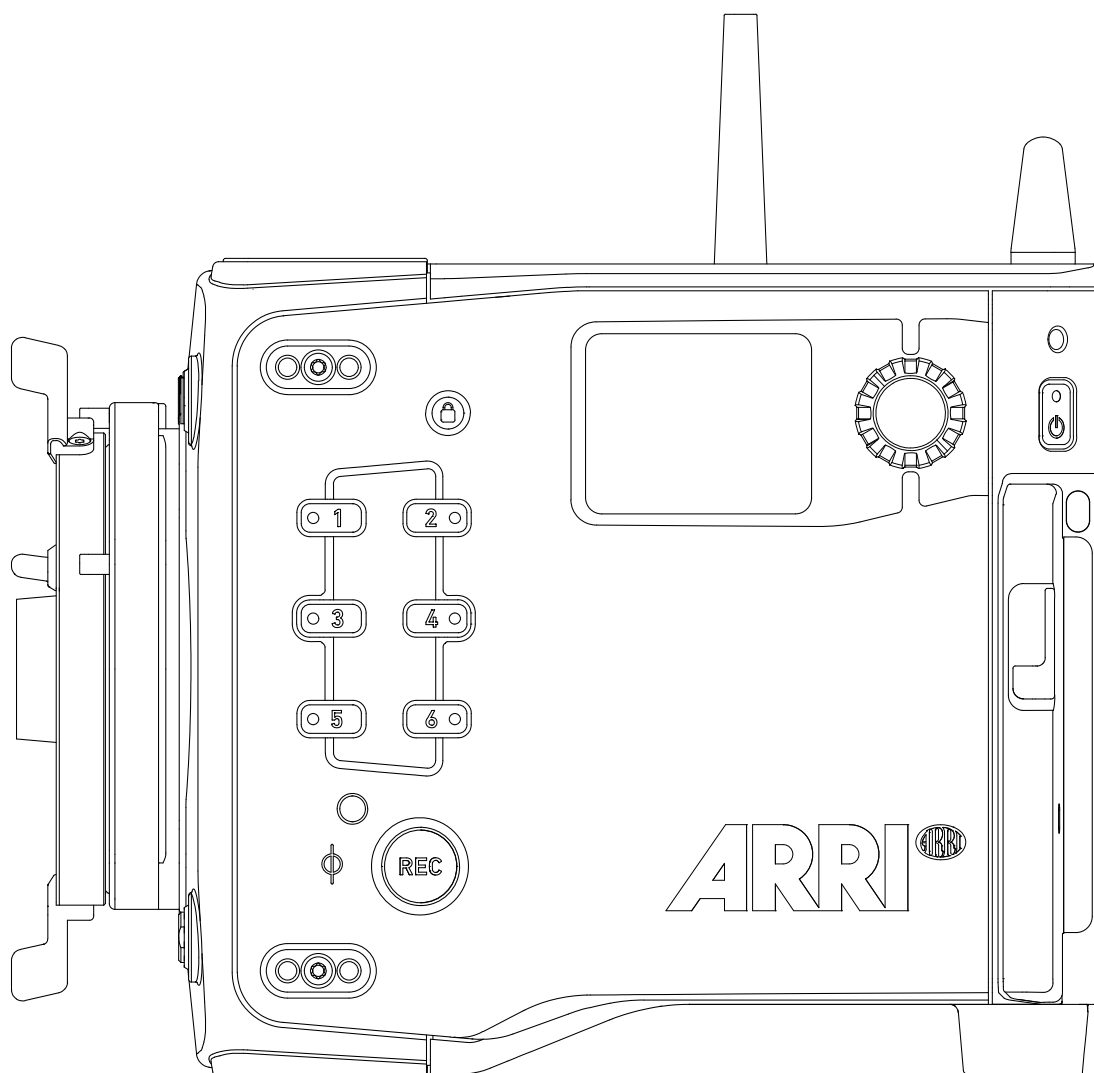


ALEXA 35

MANUALE D'USO

Gennaio 2024 (V1.1, Italian)



Esclusione di responsabilità

Si raccomanda di leggere e comprendere tutte le istruzioni relative ai prodotti prima di utilizzarli.

I prodotti vengono messi a disposizione esclusivamente dei clienti professionali.

Per accedere alle specifiche aggiornate dopo la pubblicazione del manuale, si consiglia di consultare le ultime pubblicazioni di ARRI (schede tecniche, registri di dati ecc.). Non tutti i prodotti e/o i modelli sono disponibili in tutti i Paesi. Si consiglia di rivolgersi a un rappresentante di vendita di ARRI per verificare la disponibilità dei prodotti e richiedere ulteriori informazioni in merito.

ARRI declina ogni responsabilità per eventuali errori riscontrabili nel presente documento. Le informazioni quivi fornite sono soggette a modifica senza preavviso.

Se da un lato ARRI si impegna ad aumentare la qualità, l'affidabilità e la sicurezza dei suoi prodotti, dall'altro i clienti riconoscono e accettano il fatto che non sia possibile eliminare completamente la presenza di eventuali difetti. Per minimizzare il rischio di danni materiali o lesioni personali (anche letali) derivanti da difetti eventualmente presenti nei prodotti, i clienti sono tenuti ad adottare sufficienti misure di sicurezza mentre lavorano con il sistema e a rispettare i canoni di utilizzo indicati.

ARRI o le sue consociate escludono espressamente ogni responsabilità, garanzia, richiesta o altra obbligazione relativa a reclami, dichiarazioni, cause o altre azioni, siano esse implicite o esplicite, basate su clausole contrattuali o atti illeciti, inclusa la negligenza, o previste in termini e condizioni, clausole statutarie, norme legali o altro ancora. In nessun caso ARRI o le sue consociate saranno ritenute responsabili (o tenute a fornire strumenti per il recupero) di eventuali danni speciali, diretti, indiretti, incidentali o consequenziali, incluse, a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdite di profitto, di risparmi, di guadagni o perdite economiche di qualunque tipo. ARRI o le sue consociate non saranno altresì ritenute responsabili di eventuali reclami di terze parti, tempi di inattività, perdite di avviamento, danni ad attrezzature o proprietà o loro sostituzione, costi per il recupero di materiali o beni associati all'assemblaggio o all'utilizzo dei nostri prodotti o altri danni materiali o lesioni personali previsti da altre dottrine giuridiche.

ARRI e le sue consociate declinano ogni responsabilità in merito a eventuali violazioni di brevetti, diritti d'autore o altri diritti di proprietà intellettuale di terze parti derivanti dall'utilizzo di prodotti ARRI o ogni altra responsabilità derivante dall'impiego di tali prodotti. Nessuna licenza, sia essa implicita, esplicita o di altro tipo, viene concessa sulla base di brevetti, diritti d'autore o altri diritti di proprietà intellettuale di ARRI o di altri.

ARRI e le sue consociate declinano ogni responsabilità in merito a eventuali perdite subite a causa di una gestione o di una configurazione impropria della videocamera o di altri componenti del sistema o dovute a contaminazione del sensore, assenza di pixel o presenza di pixel difettosi, collegamenti di segnale difettosi o incompatibilità con dispositivi di registrazione di terze parti.

Nel caso in cui una delle clausole o tutte le clausole succitate non siano consentite dalle leggi applicabili, si considera valido il numero più alto possibile di clausole da esse consentite.

Note editoriali

© 2024 Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Tutti i diritti riservati.

Il sistema contiene informazioni proprietarie appartenenti ad Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Esso viene fornito sulla base di un contratto di licenza contenente restrizioni d'uso e di divulgazione ed è protetto dalla legge sul diritto d'autore. È vietato decodificare il software.

È vietato riprodurre qualunque parte della presente pubblicazione, come pure memorizzarla in un sistema di recupero o trasmetterla in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, sia esso meccanico o elettronico, in forma di fotocopia, di registrazione o altro, senza il preventivo consenso scritto di Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG.

A causa del costante processo di sviluppo a cui è sottoposto il prodotto, le informazioni fornite nel presente documento potrebbero essere modificate senza preavviso. Le informazioni e le proprietà intellettuali quivi contenute devono essere trattate come informazioni riservate tra ARRI e il cliente e restano di proprietà esclusiva di ARRI. Se l'utente riscontra degli errori nella presente documentazione, è pregato di segnalarceli per iscritto. ARRI non garantisce che il presente documento sia privo di errori.

ARRI, ALEXA 35 e ARRIRAW sono marchi o marchi registrati di Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Tutte le altre marche o tutti gli altri prodotti menzionati sono marchi o marchi registrati dei relativi proprietari e devono essere trattati come tali.



Apple ProRes 422 HQ, Apple ProRes 4444, Apple ProRes 4444 XQ e il logo ProRes sono marchi o marchi registrati di Apple Computer, Inc. e vengono utilizzati con relativa licenza.

Versione originale.

Per ulteriore assistenza

Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG
Herbert-Bayer-Str. 10
80807 Monaco
Germania

service@arri.com

www.arri.com/en/technical-service

Sommario

1	Informazioni sul presente documento.....	5
2	Informazioni sul prodotto.....	6
2.1	Introduzione ad ALEXA 35.....	6
2.2	Uso conforme.....	6
2.3	Identificazione.....	6
2.4	Condizioni ambientali.....	7
2.5	Dati tecnici.....	7
2.6	Disegni quotati.....	10
2.7	Ambito della consegna e garanzia.....	11
2.8	Certificazioni e standard di sicurezza.....	12
3	Istruzioni di sicurezza.....	17
3.1	Convenzioni di sicurezza ed etichette di prodotto.....	17
3.2	Istruzioni generali di sicurezza.....	18
4	Panoramica della videocamera.....	22
4.1	Struttura della videocamera.....	22
4.2	Struttura del mirino multiplo MVF-2.....	25
5	Montaggio e assemblaggio.....	26
5.1	Collegamento di accessori.....	26
5.2	Alimentazione elettrica.....	28
5.3	Collegamento del mirino.....	29
6	Funzionamento di base.....	30
6.1	Accensione e spegnimento.....	30
6.2	Funzionamento del menu.....	30
7	Pulizia e riparazione.....	31
7.1	Istruzioni di pulizia.....	31
7.2	Riparazione.....	32
8	Trasporto e conservazione.....	33
9	Smaltimento.....	34
10	Dati di contatto del servizio di assistenza di ARRI.....	35

1 Informazioni sul presente documento

Il presente manuale d'uso si rivolge a tutti coloro che fanno uso del sistema e fornisce istruzioni su come utilizzarlo in modo conforme e sicuro. Per garantire un uso corretto e sicuro del sistema, è necessario che tutti gli utenti leggano il manuale d'uso prima di utilizzare il sistema per la prima volta.

Il presente manuale d'uso è parte integrante del prodotto. Deve pertanto essere tenuto vicino all'attrezzatura per risultare facilmente accessibile agli utenti e consentire loro di consultarlo in qualsiasi momento.

Il manuale utente specifico di ALEXA 35 contiene ulteriori informazioni dettagliate sulle caratteristiche e sulle funzionalità della videocamera. Si consiglia di visitare il sito web www.arri.com per scaricare il manuale utente di ALEXA 35, assieme ad altre numerose informazioni.

Conservare il manuale d'uso, il manuale utente e tutte le altre istruzioni d'uso e di assemblaggio del sistema in un luogo sicuro per poterli consultare in futuro ed consegnarli a eventuali proprietari successivi.

Cronologia della revisione del documento

ID documento: D45 10006703

Versione	Release	Data	Descrizione
1.0	K10948	04.07.2022	Rilascio iniziale
1.01	K11158	22.12.2022	Certificazione aggiornata
1.02	K11206	27.02.2023	Contatti di servizio aggiornati
1.1	K11240	17.04.2023	Versione SUP 1.1
1.11	K11320	17.08.2023	Certificazione aggiornata
1.12	K11390	30.01.2024	Tensione di ingresso adattata alla targa

2 Informazioni sul prodotto

2.1 Introduzione ad ALEXA 35

Per oltre un decennio la combinazione di sensore ALEV 3 e scienza dei colori di ARRI nelle videocamere ALEXA e AMIRA ha definito lo standard di riferimento per la qualità delle immagini digitali nel settore dell'industria cinematografica professionale.

Con la videocamera ALEXA 35, ARRI solleva ulteriormente l'asticella introducendo il nuovo sensore ALEV 4 3:2 4,6K formato Super 35 e la nuova scienza dei colori REVEAL. ALEXA 35 offre ai cineoperatori una latitudine di posa significativamente più ampia, una migliore riproduzione dei colori, una migliore gestione del look fotografico e un maggiore controllo creativo, soddisfacendo al contempo il mandato 4K per tutti gli obiettivi Super 35 e LF, sferici e anamorfici. Grazie ai suoi comandi intuitivi e a una nuova linea di accessori personalizzati, ALEXA 35 è la videocamera Super 35 per l'industria cinematografica più versatile attualmente disponibile sul mercato.

2.2 Uso conforme

ATTENZIONE

Tutte le versioni del prodotto sono state concepite per un uso esclusivamente professionale e devono essere utilizzate da personale competente. Tutti gli utenti sono tenuti a leggere e comprendere le istruzioni d'uso e il manuale utente. Si raccomanda di usare il prodotto esclusivamente allo scopo descritto nel presente documento. Osservare sempre le istruzioni e i requisiti di sistema previsti per tutte le attrezzature interessate.

ARRI ALEXA 35 è una videocamera digitale da 35 mm concepita esclusivamente per registrare immagini in diverse risoluzioni adatte a una varietà di formati di distribuzione:

- risoluzioni di registrazione Open Gate 4,6K, 16:9 4,6K, 4K, UHD, 2K e HD
- codec ARRIRAW e Apple ProRes
- encoding LogC4 o ARRIRAW
- registrazione su Codex Compact Drive
- fino a 120 fps

Utilizzare ALEXA 35 esclusivamente come descritto nel manuale operativo e nel manuale utente. Ogni altro uso sarà considerato improprio, poiché può causare lesioni personali e/o danni materiali. ARRI declina ogni responsabilità in merito a eventuali danni o modifiche causate da un uso improprio.

È vietato modificare o convertire il prodotto nel suo complesso.

2.3 Identificazione

Etichetta di prodotto

Il numero seriale della videocamera è riportato sull'etichetta di prodotto posta sul lato sinistro della videocamera accanto allo sportello del vano multimediale.



K1.0039373 - 50103

Il numero seriale è composto dalle ultime 5 cifre del codice di prodotto K1.0039373-XXXXX (qui 50103).

2.4 Condizioni ambientali

La videocamera ALEXA 35 deve essere utilizzata e conservata in determinate condizioni ambientali. Si raccomanda di verificare che siano rispettate le condizioni riportate di seguito prima di mettere in funzione la videocamera e di utilizzarla:

Requisiti elettrici	Tensione di ingresso: 20,5 V - 33,6 V CC
Temperatura di esercizio	Da -20° C a +45° C / da -4° F a +113° F
Temperatura di conservazione	Da -30° C a +70° C / da -22° F a +158° F
Umidità	0-95% UR da -20° C a +45° C / da -4° F a +113° F

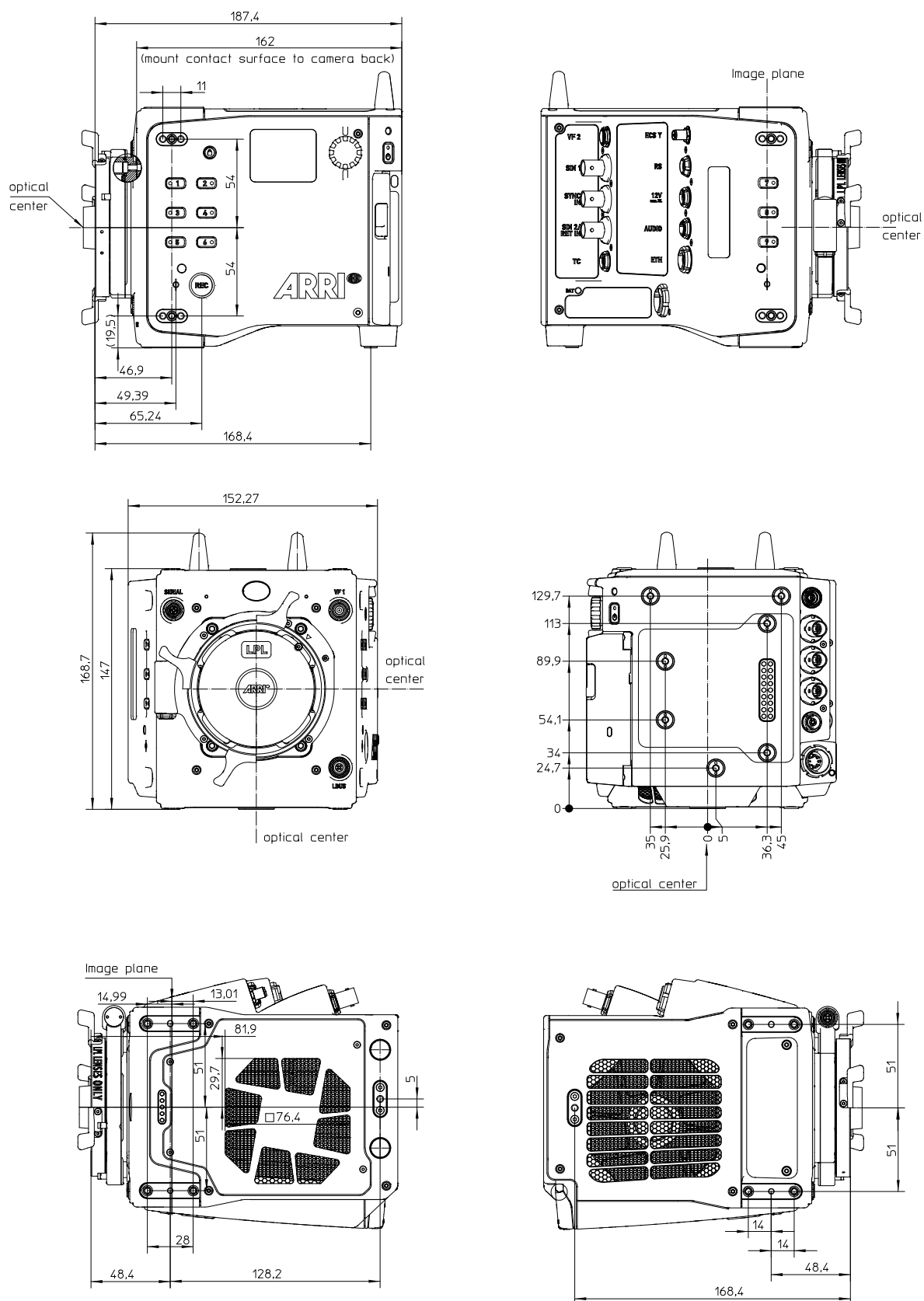
2.5 Dati tecnici

Tipo di sensore	Sensore CMOS ARRI ALEV 4 formato Super 35 con CFA a schema Bayer				
Fotositi e dimensioni del sensore	4608 x 3164 27,99 x 19,22 mm / 1.102 x 0.757« Ø33,96 mm / 1.337«				
Frequenze dei fotogrammi del sensore	0,75-120 fps				
Frequenze dei fotogrammi del progetto	23,976, 24, 25, 29,97, 30, 47,952, 48, 50, 59,94, 60 fps				
Peso	2,9 kg / 6,4 lbs (corpo macchina con tre antenne e attacco LPL (LBUS))				
Passo del fotosito	6,075 µm				
Modalità sensore	Area immagine attiva (dimensioni)	Cerchio dell'immagine Ø	Area immagine attiva (fotositi)	Risoluzione di registrazione (pixel)	Max. fps*
4,6K 3:2 Open Gate	28,0 x 19,2 mm 1.102 x 0.756«	33,96 mm 1.337«	4608 x 3164	4,6K (4608 x 3164)	75 fps (ARRIRAW) 60 fps (ProRes)
4,6K 16:9	28,0 x 15,7 mm 1.102 x 0.618«	32,10 mm 1.264«	4608 x 2592	4,6K (4608 x 2592)	75 fps (ARRIRAW)
				4K (4096 x 2304)	75 fps (ProRes)
4K 16:9	24,9 x 14,0 mm 0.980 x 0.551«	28,57 mm 1.125«	4096 x 2304	4K (4096 x 2304)	120 fps (ARRIRAW) 100 fps (ProRes)
				UHD (3840 x 2160)	120 fps (ProRes)
				2K (2048 x 1152)	120 fps (ProRes)
				HD (1920 x 1080)	120 fps (ProRes)
4K 2:1	24,9 x 12,4 mm 0.980 x 0.490«	27,82 mm 1.095«	4096 x 2048	4K (4096 x 2048)	120 fps (ARRIRAW) 120 fps (ProRes)
3.8K 16:9	23,3 x 13,1 mm 0.918« x 0.516»	26,8 mm 1.054«	3840 x 2160	UHD (3840 x 2160)	120 fps (ARRIRAW)
3,3K 6:5	20,22 x 16,95 mm 0.796 x 0.693«	26,38 mm 1.039«	3328 x 2790	3,3K (3328 x 2790)	100 fps (ARRIRAW) 75 fps (ProRes)
				4K 2,39:1 ana. 2x (4096 x 1716)	100 fps (ProRes)
3K 1:1	18,7 x 18,7 mm 0.737 x 0.737«	26,45 mm 1.041«	3072 x 3072	3K (3072 x 3072)	100 fps (ARRIRAW) 90 fps (ProRes)
				3,8K 2:1 ana. 2x (3840 x 1920)	100 fps (ProRes)
2,7K 8:9	16,66 x 18,75 mm 0.656 x 0.738«	25,09 mm 0.988«	2743 x 3086	UHD 16:9 ana. 2x (3840 x 2160)	100 fps (ProRes)

2K S16 16:9	12,4 x 7,0 mm 0.490 x 0.276«	14,24 mm 0.561«	2048 x 1152	2K (2048 x 1152)	120 fps (ProRes)
* con Codex Compact Drive 2TB					
Indice di esposizione	Regolabile da EI 160 - 6400 in 1/3 stop				
Latitudine di posa	17 stop				
Otturatore	Otturatore elettronico, 5,0° - 356° o 1s - 1/8000s				
Codec di registrazione	MXF/ARRIRAW MXF/Apple ProRes 4444 XQ MXF/Apple ProRes 4444 MXF/Apple ProRes 422 HQ				
Supporti di registrazione	Codex Compact Drive 1TB (CA08-1024), Codex Compact Drive 2TB (CB16-2048)				
Modalità di registrazione	Registrazione standard in tempo reale, preregistrazione				
Tipo di mirino	Mirino multiplo MVF-2 con display OLED (1920 x 1080) e monitor LCD ribaltabile da 4« (800 x 480)				
Mirino diottrico	Regolabile da -5 a +5 diottrie				
Uscita colore	Rec 709, Rec 2020, Rec 2100 PQ, Rec 2100 HLG, LogC4				
Controllo del look fotografico	Trame ARRI Look colore personalizzato (tramite ARRI Look File ALF4 o ARRI Look Library)				
Bilanciamento del bianco	Bilanciamento del bianco manuale e automatico, regolabile da 2000K a 11000K Correzione del colore regolabile da -16 a +16 CC (1 CC corrisponde a 035 in valori CC Kodak o a 1/8 in valori Rosco)				
Filtri	Filtro ND motorizzato integrato a quattro posizioni: Clear, 0,6, 1,2, 1,8 Filtro ottico fisso low-pass, UV, IR				
Fattore di compressione dell'obiettivo	1,00, 1,25, 1,30, 1,33, 1,50, 1,65, 1,80, 1,85, 2,00				
Strumenti di esposizione e messa a fuoco	Falsi colori, zoom, apertura e picco colore				
Registrazione audio	PCM lineare a 4 canali (24 bit, 48 kHz)				
Uscite immagine	2x connettori CoaXPress personalizzati VF per mirino MVF-2 2x 12G SDI (BNC) 422 1,5G HD, 422 3G HD, 444 3G HD, 422 6G UHD, 422 12G UHD, 444 12G UHD				
Interfacce	1x LBUS (LEMO a 4 pin) per motori per obiettivi, concatenabile 1x SERIAL (LEMO a 4 pin) per accessori che misurano la distanza 1x TC (LEMO a 5 pin) per timecode I/O 1x ETH (LEMO a 10 pin) per controllo remoto e servizio 1x SYNC IN (BNC) per sincronizzazione Genlock 1x RET IN (BNC, commutabile su SDI 2) 1x USB-C per impostazioni utente, file look ecc. 1x interfaccia posteriore (Pogo a 18 pin) 1x interfaccia superiore (Pogo a 5 pin)				
Ingressi audio	1x AUDIO (LEMO a 6 pin) per ingresso linea stereo bilanciata (livello max. ingresso linea +24 dBu correlato a 0 dBFS) Due microfoni integrati per audio scratch Con modulo estensione audio AEM-1: 3x connettori aggiuntivi TA3 (MIC/Line, +48 V, AES)				
Uscite audio	1x connettore per cuffie stereo da 3,5 mm (su MVF-2) 2x SDI (audio incorporato)				
Ingressi di alimentazione	1x PWR (LEMO a 8 pin) 1x BAT (interfaccia posteriore videocamera/adattatore per batteria) 20,5 V - 33,6 V CC				

Uscite di alimentazione	<p>1x RS (Fischer a 3 pin) per uscita di alimentazione accessori a 24 V, start/stop e impulso di scatto</p> <p>1x 12 V (LEMO a 2 pin) per uscita di alimentazione accessori a 12 V</p> <p>1x LBUS (LEMO a 4 pin) per motori per obiettivi e uscita di alimentazione a 24 V, concatenabile</p> <p>1x AUDIO (LEMO a 6 pin) per ingresso linea stereo bilanciata e uscita di alimentazione accessori a 12 V</p> <p>1x ETH (LEMO a 10 pin) per controllo remoto, servizio e uscita di alimentazione accessori a 24 V</p> <p>Con modulo di distribuzione alimentazione PDM-1: inoltre 4x 24 V, 2x 12 V e 1x D-Tap</p>
Opzioni di controllo remoto	<p>Electronic Control System (ECS) di ARRI</p> <p>Controllo remoto basato sul web da telefoni, tablet e laptop via Wi-Fi e Ethernet</p> <p>Camera Access Protocol (CAP) via Wi-Fi e Ethernet</p> <p>Interfaccia GPIO per integrazione con interfacce di controllo personalizzate</p>
Interfacce wireless	<p>Modulo Wi-Fi integrato (IEEE 802.11b/g)</p> <p>White Radio integrata per controllo remoto di obiettivo e videocamera ARRI ECS</p>
Attacchi obiettivo e adattatori	<p>Attacco LPL ARRI (LBUS)</p> <p>Adattatore da PL a LPL ARRI</p> <p>Attacco PL ARRI (LBUS)</p> <p>Attacco PL ARRI (Hirose)</p> <p>Attacco EF ARRI (LBUS)</p> <p>Attacco Leitz M per ARRI</p>
Profondità focale della flangia	Attacco LPL: 44 mm, attacco PL: 52 mm
Consumo di energia	~ 90 W (corpo della cine camera e MVF-2 tipico, max. 310 W con tutti gli accessori)
Misure (A x P x L)	147 x 152,5 x 203 mm / 5,8 x 6,0 x 8,0« (corpo macchina con attacco obiettivo LPL)
Temperatura di esercizio	Da -20° C a +45° C / da -4° F a +113° F con 0-95% UR
Temperatura di conservazione	Da -30° C a +70° C / da -22° F a +158° F
Livello sonoro	< 20 dB(A) a 30 fps, registrazione 4K 16:9 - UHD, Apple ProRes 4444XQ, temperatura ambiente ≤ +30°
Licenze	ALEXA 35 Cine License

2.6 Disegni quotati



Corpo macchina con attacco obiettivo LPL. Tutte le dimensioni espresse in mm.

2.7 Ambito della consegna e garanzia

ATTENZIONE

La confezione è realizzata con materiali riciclabili. Per salvaguardare l'ambiente, si raccomanda di smaltire i materiali di confezionamento nel luogo previsto all'uso.

Conservare, spedire e smaltire sempre i prodotti nel rispetto delle norme locali. ARRI non è da ritenersi responsabile delle eventuali conseguenze di procedure di conservazione, spedizione o smaltimento inadeguate.

Al momento della consegna è importante controllare che la confezione e il contenuto siano integri. Non accettare mai consegne danneggiate o incomplete.

Set corpo macchina ALEXA 35 e attacco obiettivo LPL K0.0041724

La dotazione include:

- | | |
|--|---|
| ■ 1x corpo macchina ALEXA 35
K1.0039373 | ■ 1x attacco LPL (LBUS) K2.0018983 |
| 1x coperchio anteriore della videocamera | ■ 1x adattatore da PL a LPL K2.0016936 |
| 1x chiavetta USB-C | ■ 1x adattatore per batteria con attacco B
K2.0023751 |
| 1x antenna White Radio | ■ 1x strumento di bilanciamento a coda di rondine
BUD-1 K2.0034180 |
| 2x antenne Wi-Fi | |
| 1x set di strumenti | |

Set corpo macchina ALEXA 35 e attacco obiettivo PL K0.0042900

La dotazione include:

- | | |
|--|---|
| ■ 1x corpo macchina ALEXA 35
K1.0039373 | ■ 1x attacco PL (LBUS) K2.0042651 |
| 1x coperchio anteriore della videocamera | ■ 1x adattatore per batteria con attacco B
K2.0023751 |
| 1x chiavetta USB-C | ■ 1x strumento di bilanciamento a coda di rondine
BUD-1 K2.0034180 |
| 1x antenna White Radio | |
| 2x antenne Wi-Fi | |
| 1x set di strumenti | |

Garanzia

Per conoscere l'ambito della garanzia, rivolgersi al proprio partner di servizio ARRI locale. ARRI non è da ritenersi responsabile delle eventuali conseguenze di procedure di spedizione inadeguate, di un uso improprio o dell'utilizzo di prodotti di terze parti.

2.8 Certificazioni e standard di sicurezza

Informazioni sulle approvazioni

La videocamera ARRI ALEXA 35 è approvata per l'uso in Europa (CE), USA (FCC), Regno Unito (UCKA), Canada (ICES), Cina (CMIIT), Giappone (MIC), Australia (SDoC), Corea (ICC), Thailandia (SDoC) e nei Paesi che accettano una di tali dichiarazioni.

L'importazione e l'uso in altri Paesi possono essere soggetti a norme e requisiti legali, ufficiali o regolamentari. Spetta all'importatore o all'operatore, prima di procedere all'importazione o all'utilizzo del dispositivo, informarsi sulle norme e i requisiti legali, regolamentari e amministrativi applicabili e garantire la conformità ad essi. Ciò include la richiesta e l'ottenimento di tutte le necessarie approvazioni o registrazioni.

Ove ciò sia ragionevolmente e legalmente possibile, ARRI si impegna a sostenere tali richieste fornendo documenti tecnici o dichiarazioni. In qualità di importatore o operatore, l'utente conferma di conoscere e rispettare le norme e i requisiti legali, regolamentari e amministrativi in vigore nei Paesi verso i quali effettua spedizioni o nei quali utilizza i prodotti. L'utente conferma inoltre che provvederà a effettuare tutte le registrazioni e le iscrizioni o a richiedere tutte le autorizzazioni necessarie in tali Paesi.

L'utente esonera ARRI da tutti gli obblighi risultanti da requisiti legislativi, regolamentari o amministrativi riguardanti l'importazione o l'utilizzo dei prodotti, salvo nei Paesi in cui ARRI ha ottenuto una registrazione o una certificazione. L'utente si impegna a risarcire ARRI, a difendere i suoi diritti in tribunale e a esonerarla dal rispondere a qualunque tipo di reclamo per danni o perdite o richieste di risarcimento di costi e spese (incluse ragionevoli parcelle di avvocati e altri professionisti) che possano derivare da una richiesta rivolta ad ARRI in relazione agli obblighi dell'utente menzionati sopra.

Dichiarazione di conformità UE



Nome della marca:	ARRI
Descrizione del prodotto:	Sistema di videocamera digitale ARRI ALEXA 35 (impostazioni europee)

I prodotti designati sono conformi alle specifiche delle seguenti direttive europee:

- Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio - OJ L 153, 22 maggio 2014, pp. 62-106.
- Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - OJ L 174, 1 luglio 2011, pp. 88-110.

La conformità ai requisiti delle direttive europee è confermata dall'applicazione dei seguenti standard:

- EN 62368-1: 2020 + A11: 2020
- EN 62311: 2008
- EN 55032: 2015; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (versione ulteriormente coperta V1.9.2);
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4; EN 300 328 V2.1.1

L'oggetto della dichiarazione riportata sopra è conforme alle disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e a quelle della Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione del 31 marzo 2015.

Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente Dichiarazione di conformità.

Appendice I alla Dichiarazione di conformità UE con data a partire dal 25/10/2021

L'appendice si riferisce ai seguenti prodotti: **ARRI ALEXA 35**
ed elenca tutti i tipi di antenna adatti a questo dispositivo.

Articolo	Produttore	Nome del modello	Guadagno (dBi)	Diagramma di radiazione	Tipo	Connettore
Per modulo RF White Radio ECS EMIP400s:						
1	Proant	333 (Ex-it 2400 pieghevole)	2.0	Omnidirezionale	A dipolo	SMA inverso
Per modulo RF 2,4 GHz Wi-Fi ST60-2230:						
2	Radiall	R380.500.150	0.0	Omnidirezionale	A monopolo	SMA inverso

Dichiarazione di conformità per il Regno Unito



Nome della marca: **ARRI**
Descrizione del prodotto: Sistema di videocamera digitale **ARRI ALEXA 35**

I prodotti designati sono conformi alle specifiche dei seguenti regolamenti del Regno Unito:

- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (Regolamenti sulla compatibilità elettromagnetica 2016) (SI 2016 n. 1091, modificato da SI 2019 n. 696)
- The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (Regolamenti sulla sicurezza delle apparecchiature elettriche 2016) (SI 2017 n. 1206, modificato da SI 2019 n. 696)
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (Regolamenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012) (SI 2012 n. 3032, modificato da SI 2020 n. 1647, SI 2021 n. 422 e SI 2019 n. 492)

La conformità ai requisiti dei regolamenti del Regno Unito è confermata dall'applicazione dei seguenti standard:

- EN 55032:2015 + A11:2020; EN 55035:2017 + A11:2020
- IEC 62368-1:2018
- EN IEC 63000:2018

Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente Dichiarazione di conformità.

Dichiarazione di conformità FCC

Dichiarazione per dispositivi di Classe B: La presente attrezzatura è stata testata per verificarne la conformità ai limiti previsti dalle norme FCC, sezione 15, per i dispositivi digitali di Classe B. Tali limiti intendono offrire una ragionevole protezione da interferenze nocive in installazioni residenziali. Questa attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata nel rispetto delle istruzioni, può causare interferenze nocive per le comunicazioni radio. Non vi è tuttavia alcuna certezza che le interferenze non si verifichino in installazioni particolari. Se l'attrezzatura genera interferenze nocive per la ricezione radio o TV (cosa che può essere appurata accendendo e spegnendo l'attrezzatura), l'utente è invitato a tentare di correggere tali interferenze adottando una o più delle misure riportate di seguito:

- ▶ Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente
- ▶ Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e ricevitore
- ▶ Collegare l'attrezzatura a un'uscita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- ▶ Consultare il rivenditore o un tecnico esperto di radio o TV



Modulo Wi-Fi
Modulo ricetrasmet-
titore ECS

FCC ID: SQG-60SIPT
FCC ID: Y7N-EMIP400

Dichiarazione di conformità di Industry Canada

Soddisfa le specifiche canadesi ICES-003 Classe B.

Il presente dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza che sono conformi agli standard RSS esenti da licenza previsti dal dipartimento ISED (Innovation, Science and Economic Development) del Canada. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: Il dispositivo non deve causare interferenze. Il dispositivo deve accettare tutte le interferenze, incluse quelle che potrebbero compromettere il suo funzionamento.

Modulo Wi-Fi	IC ID: 3147A-602230C
Modulo ricetrasmettitore ECS	IC ID: 9482A-EMIP400

Cina

ALEXA 35	CMIIT ID: 2021AP13709
----------	-----------------------

Giappone



Modulo Wi-Fi
Modulo ricetrasmet-
titore ECS

003-170091
020-180030

Taiwan

設備名稱：ALEXA 35 攝影機 型號 (型式) ALEXA						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
圖像傳感器組件	0	0	0	0	0	0
塑膠外殼	0	0	0	0	0	0
連接器	0	0	0	0	0	0
面板	0	0	0	0	0	0
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 備考2. “0”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值 備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。						

Australia e Nuova Zelanda



ALEXA 35

Corea del Sud



ALEXA 35

Certificazione n.:
R-R-ARg-ALEXA35

Singapore

Modulo Wi-Fi	N2162-22
Modulo ricetrasmittitore ECS	N2161-22

Filippine



ALEXA 35

ESD-RCE-2229917

Thailandia

Dichiarazione di conformità del fornitore S00783-22

Emirati Arabi Uniti

ALEXA 35

ER10429/22

Egitto

ALEXA 35

TAC.14022226931.WIR

Sudafrica

ALEXA 35

TA-2022/0070

Messico

ALEXA 35

NYC-2202CT2060

3 Istruzioni di sicurezza

Le presenti istruzioni di sicurezza generali si aggiungono a quelle d'uso specifiche per il prodotto e devono essere osservate strettamente per motivi di sicurezza. Si raccomanda di leggere e comprendere tutte le istruzioni di sicurezza e d'uso prima di installare o utilizzare il sistema. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza e d'uso per poterle consultare in futuro. Seguire sempre le istruzioni indicate nel presente documento e in tutti i documenti forniti in dotazione al dispositivo per evitare di ferire se stessi e altre persone e di danneggiare il sistema o altri oggetti.

Il dispositivo deve essere assemblato e utilizzato esclusivamente da personale addestrato che conosca il sistema. Utilizzare solo strumenti, materiali e procedure consigliati nel presente documento. Per utilizzare altre attrezzature correttamente, consultare le istruzioni fornite dal rispettivo produttore.

3.1 Convenzioni di sicurezza ed etichette di prodotto

Struttura dei messaggi di sicurezza e di avviso

Le presenti istruzioni si avvalgono di istruzioni di sicurezza, simboli di avvertimento e termini di segnalazione per attirare l'attenzione dell'utente su vari livelli di rischio:

⚠ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare lesioni gravi e persino letali.

- ▶ Adottare sempre le misure consigliate per evitare questa situazione di pericolo.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

- ▶ Adottare sempre le misure consigliate per evitare questa situazione di pericolo.

AVVISO

AVVISO indica una situazione di potenziale pericolo che può causare danni materiali.

- ▶ Adottare sempre le misure consigliate per evitare questa situazione di pericolo.

ATTENZIONE

ATTENZIONE, che non riguarda la sicurezza, fornisce informazioni aggiuntive volte a chiarire o semplificare una procedura.

Simboli di avvertimento ed etichette di prodotto



Segnale generale di avviso



Avviso di tensione elettrica



Avviso di superfici surriscaldate



Avviso di lesioni alle mani



Avviso di rischio di schiacciamento



Avviso di ostacoli sul terreno



Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.



Simbolo di corrente continua presente su dispositivi elettronici che consumano o producono corrente continua

3.2 Istruzioni generali di sicurezza

⚠ AVVERTENZA



Utilizzo del sistema della videocamera in presenza di danni evidenti

Rischio di folgorazione e incendio causati da corto circuito.

- ▶ Non utilizzare il sistema se le linee elettriche o l'alloggiamento appaiono visibilmente danneggiati.
- ▶ Azionare il sistema utilizzando esclusivamente il tipo di alimentazione indicato nel manuale.
- ▶ Staccare il cavo di alimentazione afferrando la spina, non il cavo.
- ▶ Non utilizzare il sistema in aree che presentano livelli di umidità superiori a quelli di esercizio ed evitare di esporlo ad acqua o condensa.
- ▶ Evitare di bagnare il sistema.
- ▶ Non posare cavi su bordi appuntiti (ad esempio lamiere, profili o altri bordi taglienti). I cavi danneggiati possono causare folgorazioni, corto circuiti o incendi.
- ▶ Non rimuovere dal sistema né disattivare misure di sicurezza (ad esempio adesivi di avvertimento o viti contrassegnate con vernice).
- ▶ Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da partner di servizio autorizzati da ARRI.

⚠ AVVERTENZA



Componenti di sistema a rischio di caduta

Se il sistema viene montato o assemblato in modo improprio, può cadere causando lesioni gravi e danneggiando il sistema o altri oggetti.

- ▶ Il dispositivo deve essere installato e utilizzato esclusivamente da personale addestrato che conosca il sistema. Osservare le norme antinfortunistiche.
- ▶ Non posizionare il sistema della videocamera su carrelli, elevatori manuali, supporti, treppiedi, staffe, tavoli o altri dispositivi di supporto instabili.
- ▶ Posizionare sempre la videocamera su appositi dispositivi di supporto.
- ▶ Assicurare sempre il sistema della videocamera e i relativi accessori per evitarne la caduta e il ribaltamento. Osservare le norme di sicurezza applicabili a livello generale e locale.
- ▶ Per fissare il sistema della videocamera ad apposite gru, è necessario servirsi di una fune di sicurezza adatta all'uso.

⚠ AVVERTENZA**Posizionamento del sistema della videocamera su un piano inclinato o non sicuro**

Rischio di lesioni causate dal ribaltamento del sistema della videocamera.

- ▶ Osservare le norme antinfortunistiche.
- ▶ Posizionare il sistema della videocamera su un terreno stabile e piano.
- ▶ Non posizionare il sistema su carrelli, elevatori manuali, supporti, treppiedi, staffe, tavoli o altri dispositivi di supporto instabili.
- ▶ Posizionare sempre la videocamera su appositi dispositivi di supporto.
- ▶ Utilizzare esclusivamente accessori approvati da ARRI. L'utilizzo di accessori non approvati da ARRI avviene a esclusivo rischio dell'utente. Osservare tutte le linee guida pertinenti relative alla sicurezza.

⚠ AVVERTENZA**Sovraccarico del sistema della videocamera con persone o oggetti**

Rischio di lesioni causate dal ribaltamento del sistema della videocamera.

- ▶ Non appoggiarsi al sistema della videocamera.
- ▶ Non posizionare oggetti non autorizzati sul sistema della videocamera.
- ▶ Non appendere oggetti non autorizzati al sistema della videocamera.
- ▶ Utilizzare esclusivamente accessori approvati da ARRI. L'utilizzo di accessori non approvati da ARRI avviene a esclusivo rischio dell'utente. Osservare tutte le linee guida pertinenti relative alla sicurezza.

⚠ AVVERTENZA**Sostituzione dell'attacco dell'obiettivo mentre viene alimentata la videocamera**

Rischio di folgorazione e danni permanenti alla videocamera e all'attacco dell'obiettivo.

- ▶ Spegnerne sempre la videocamera e staccare tutte le fonti di alimentazione prima di sostituire l'attacco dell'obiettivo.

⚠ ATTENZIONE**Utilizzo della videocamera o dei relativi accessori in ambienti umidi e in presenza di condensa**

Quando si sposta la videocamera e i relativi accessori da un luogo freddo a uno caldo o quando si utilizza la videocamera in ambienti umidi, può formarsi della condensa all'interno del dispositivo, sul sensore e sui collegamenti elettrici interni o esterni. Se si utilizza la videocamera in presenza di condensa, si corre il rischio di esporsi a fenomeni di folgorazione e/o di incendio causati da corto circuito.

- ▶ Non utilizzare mai la videocamera e i relativi accessori in presenza di condensa.
- ▶ Dopo avere spostato la videocamera e i relativi accessori da un luogo freddo a uno caldo, attendere che il sistema porti a termine il periodo di riscaldamento.
- ▶ Per ridurre il rischio di formazione di condensa, conservare il dispositivo in un luogo più caldo.

⚠ ATTENZIONE**Superfici surriscaldate del corpo macchina e dei relativi accessori**

In caso di esercizio prolungato, alte velocità di trasmissione dati e/o funzionamento a temperature ambiente elevate, la superficie della videocamera e l'area che circonda l'uscita della ventola possono surriscaldarsi. La luce diretta del sole può far sì che l'alloggiamento della videocamera raggiunga temperature superiori a 60° C (140° F).

- ▶ Non coprire, ostruire né bloccare mai gli ingressi e le uscite della ventola mentre la videocamera viene alimentata.
- ▶ Non posizionare il sistema della videocamera vicino a fonti di calore durante il funzionamento.
- ▶ A temperature ambiente superiori a 25° C (77° F) proteggere la videocamera e i relativi accessori dalla luce diretta del sole.

⚠ ATTENZIONE**Superfici surriscaldate del supporto di registrazione**

In caso di esercizio prolungato, alte velocità di trasmissione dati e/o funzionamento a temperature ambiente elevate, il supporto di registrazione della videocamera può surriscaldarsi e causare dolore o persino ustioni se tenuto in mano troppo a lungo subito dopo la sua rimozione.

- ▶ Non toccare il supporto di registrazione per più di tre secondi e rimuoverlo rapidamente e con attenzione.
- ▶ Indossare eventualmente guanti protettivi durante la rimozione del supporto di registrazione o attendere preventivamente che si raffreddi.
- ▶ Non apporre etichette o nastro adesivo sul supporto di registrazione (specialmente sul lato rivolto al corpo macchina). Il supporto di registrazione deve essere interamente a contatto con la superficie termica per garantire una corretta conduzione del calore.

⚠ ATTENZIONE**Rotazione del motore dell'obiettivo**

Rischio di schiacciamento delle dita e di cattura e sfilacciamento di capelli lunghi, gioielli e/o indumenti.

- ▶ Accertarsi che il motore dell'obiettivo sia collegato correttamente a quest'ultimo.
- ▶ Non toccare gli ingranaggi del motore dell'obiettivo mentre sono in movimento.
- ▶ Tenere capelli e ampi indumenti lontani dai denti degli ingranaggi del motore.
- ▶ Tenere i cavi collegati alla videocamera lontani dai denti degli ingranaggi del motore.

⚠ ATTENZIONE**Presenza di cavi di collegamento sul pavimento**

Rischio di cadere, inciampare o scivolare sui cavi di collegamento procurandosi delle lesioni.

- ▶ Fissare sempre correttamente i cavi collegati alla videocamera e ai relativi accessori.
- ▶ Installare i cavi in modo tale da evitare che le persone possano inciamparvi.
- ▶ Se necessario, inserire i cavi in una guaina protettiva o fissarli con nastro adesivo.
- ▶ Staccare i cavi dalla videocamera e dai relativi accessori prima di spostare il dispositivo.

⚠ ATTENZIONE**Postura scorretta o sforzo fisico eccessivo durante l'impiego della videocamera**

Quando si effettuano delle registrazioni o si trasporta la videocamera poggiandola sulle spalle o su sistemi di stabilizzazione portatili, si corre il rischio di procurarsi delle lesioni fisiche permanenti o di lunga durata.

- ▶ Per questo motivo si raccomanda di mantenere una postura ergonomica durante l'impiego e il trasporto della videocamera.

AVVISO**Sorgenti di luce ad alta energia**

Danni permanenti al sensore della videocamera e/o al display del mirino.

- ▶ Non puntare il sensore della videocamera verso la luce diretta del sole, sorgenti luminose molto vive o sorgenti di luce ad alta energia (ad esempio raggi laser).
- ▶ Non puntare l'oculare del mirino verso la luce diretta del sole, sorgenti luminose molto vive o sorgenti di luce ad alta energia (ad esempio raggi laser).

AVVISO**Attacco aperto dell'obiettivo**

Se sulla videocamera non è montato alcun obiettivo né copriobiettivo, in essa possono penetrare particelle di polvere e sporco che si depositano sul vetro protettivo del sensore. Le particelle presenti sul vetro possono quindi risultare visibili nelle registrazioni effettuate con la videocamera.

- ▶ Se sulla videocamera non è montato alcun obiettivo, si consiglia di coprire l'attacco dell'obiettivo con il copriobiettivo.
- ▶ Se sull'immagine appaiono delle macchie non ben definite, si raccomanda di fare ispezionare la videocamera dal servizio di assistenza di ARRI.

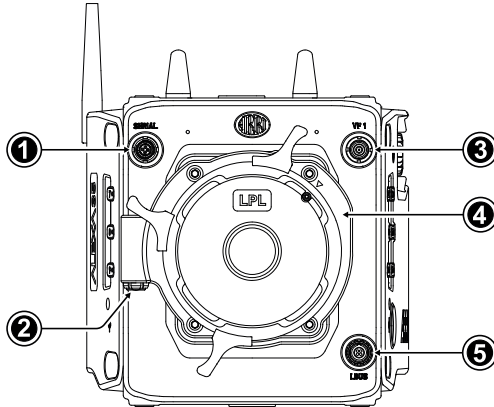
AVVISO**Collegamento del monitor di bordo**

Danneggiamento del chip del driver SDI causato da uno sbalzo di corrente.

- ▶ Inserire sempre il cavo di alimentazione prima di collegare il cavo BNC. Non appena il cavo di alimentazione e il cavo BNC sono collegati, è possibile accendere o spegnere la videocamera o i relativi accessori.
- ▶ Staccare sempre il cavo BNC prima di quello di alimentazione.
- ▶ Utilizzare solo cavi di alimentazione schermati per alimentare accessori che si collegano alla videocamera con un cavo BNC. Se su un cavo di alimentazione schermato si collega solo il pin positivo, la schermatura fungerà da ritorno di alimentazione e non danneggerà l'uscita SDI.

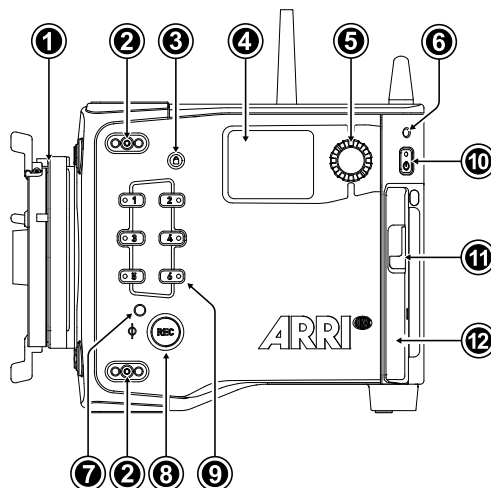
4 Panoramica della videocamera

4.1 Struttura della videocamera



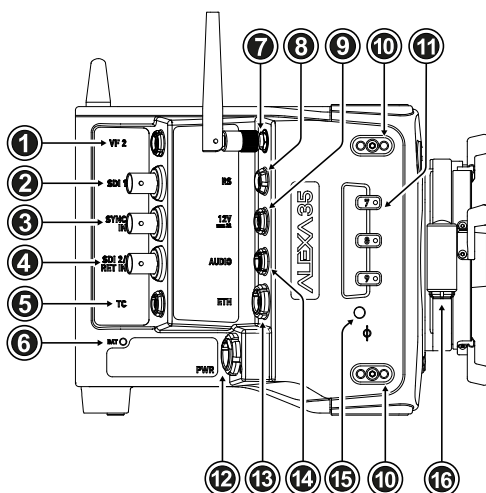
Lato anteriore della videocamera

- 1 Connettore SERIALE
- 2 Connettore LBUS (sull'attacco dell'obiettivo)
- 3 Connettore mirino VF 1
- 4 Attacco dell'obiettivo (qui attacco LPL)
- 5 Connettore LBUS



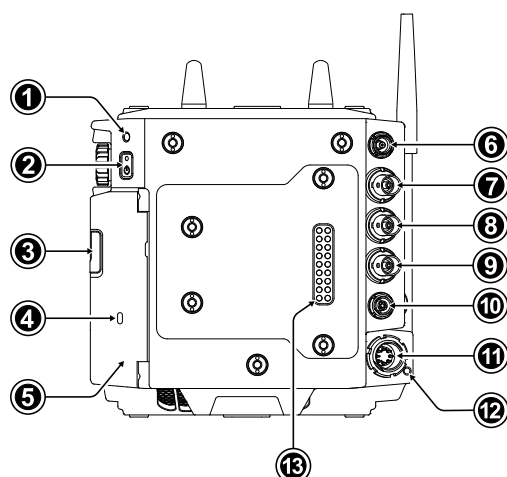
Lato sinistro della videocamera

- 1 Attacco dell'obiettivo (qui attacco LPL)
- 2 Punti di collegamento laterali
- 3 Pulsante *LOCK*
- 4 Display laterale
- 5 Rotella del display laterale
- 6 LED di stato lato posteriore della videocamera
- 7 LED di stato lato sinistro della videocamera
- 8 Pulsante *REC*
- 9 Pulsanti utente 1-6
- 10 Pulsante *POWER*
- 11 Sgancio sportello multimediale
- 12 Sportello multimediale



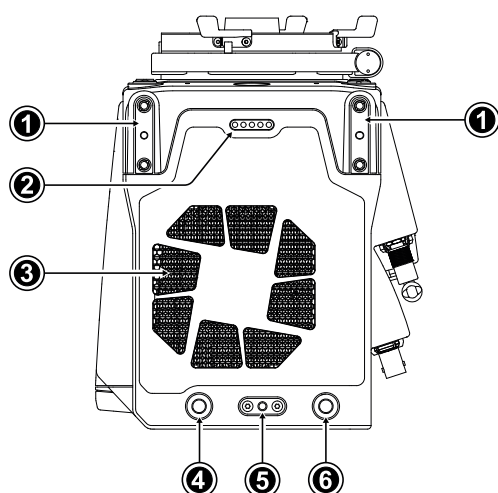
Lato destro della videocamera

- 1 Connettore mirino VF 2
- 2 Connettore SDI 1
- 3 Connettore SYNC IN
- 4 Connettore SDI 2 / RET IN
- 5 Connettore TC (Timecode)
- 6 LED BAT
- 7 Connettore antenna White Radio ECS
- 8 Connettore RS
- 9 Connettore 12 V
- 10 Punti di collegamento laterali
- 11 Pulsanti utente 7-9
- 12 Connettore PWR
- 13 Connettore ETH
- 14 Connettore AUDIO
- 15 LED di stato lato destro della videocamera
- 16 Connettore LBUS (sull'attacco dell'obiettivo)



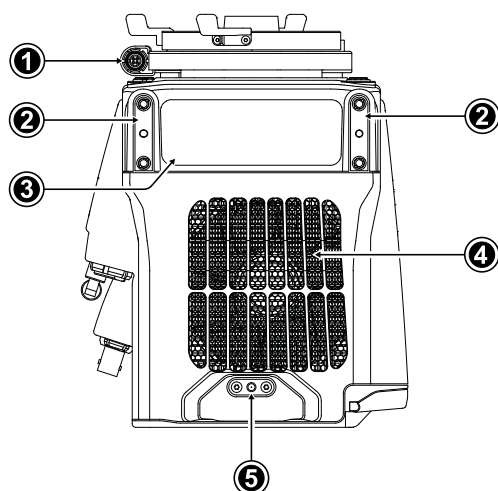
Lato posteriore della videocamera

- 1 LED di stato lato posteriore della video-camera
- 2 Pulsante *POWER*
- 3 Sgancio sportello multimediale
- 4 Finestra LED multimediale
- 5 Sportello multimediale
- 6 Connettore mirino VF 2
- 7 Connettore SDI 1
- 8 Connettore SYNC IN
- 9 Connettore SDI 2 / RET IN
- 10 Connettore TC (Timecode)
- 11 Connettore PWR
- 12 LED di stato PWR
- 13 Interfaccia lato posteriore della video-camera



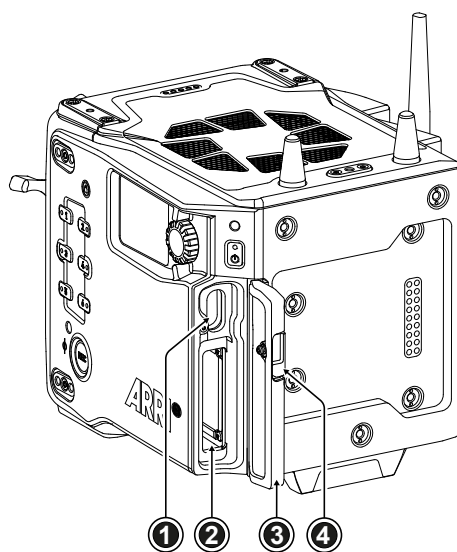
Lato superiore della videocamera

- 1 Punti di collegamento superiori
- 2 Connettore superiore
- 3 Uscita della ventola
- 4 Connettore antenna Wi-Fi
- 5 Punto di collegamento superiore
- 6 Connettore antenna Wi-Fi



Lato inferiore della videocamera

- 1 Connettore LBUS (sull'attacco dell'obiettivo)
- 2 Punti di collegamento inferiori
- 3 Etichetta di conformità
- 4 Ingresso della ventola
- 5 Punto di collegamento inferiore



Vano multimediale

- 1 Connettore USB-C
- 2 Slot supporto di registrazione
- 3 Sportello multimediale
- 4 Sgancio sportello multimediale

4.2 Struttura del mirino multiple MVF-2

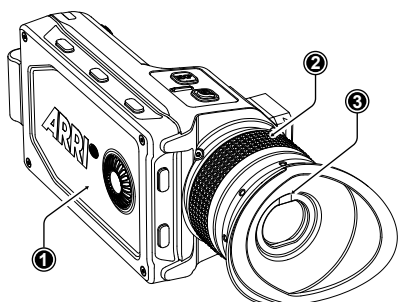
AVVISO



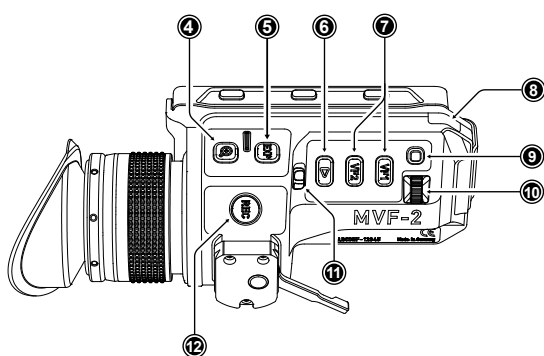
Attivazione permanente del display OLED del mirino

Se il display OLED del mirino risulta costantemente attivato, può subire un effetto burn-in riportando danni irreversibili.

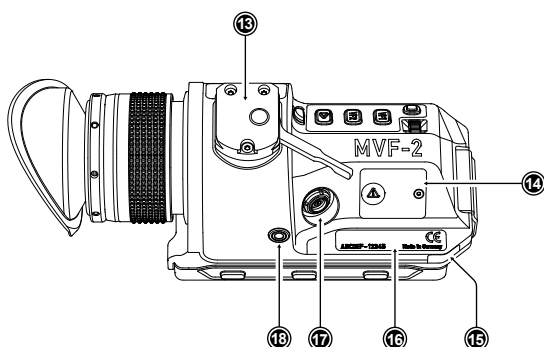
- ▶ Non coprire il sensore di prossimità del mirino. Se viene coperto, il display OLED del mirino risulterà costantemente acceso.
- ▶ Se è necessario coprire il mirino, disattivare dapprima il display OLED mediante l'impostazione di alimentazione EVF.
- ▶ Quando si effettuano delle registrazioni in ambienti caldi, montare il mirino sull'apposita staffa per garantirne un raffreddamento corretto.
- ▶ Se il mirino viene utilizzato come controllo remoto senza supporto, spegnere il display OLED mediante l'impostazione di alimentazione EVF.



- 1 Monitor ribaltabile
- 2 Regolazione delle diottrie
- 3 Sensore di prossimità



- 4 Pulsante ZOOM
- 5 Pulsante EXP
- 6 Pulsante PLAY
- 7 Pulsanti utente VF 1 e 2
- 8 Spia luminosa superiore
- 9 Pulsante SET
- 10 Rotella utente
- 11 Interruttore LOCK
- 12 Pulsante REC



- 13 Coda di rondine
- 14 Sportello di servizio
- 15 Spia luminosa inferiore
- 16 Etichetta di prodotto
- 17 Connettore mirino
- 18 Uscita cuffie

5 Montaggio e assemblaggio

5.1 Collegamento di accessori

AVVERTENZA



Accessori della videocamera a rischio di caduta

Se il sistema viene montato o assemblato in modo improprio, può cadere causando lesioni gravi e danneggiando il sistema o altri oggetti.

- ▶ Il dispositivo deve essere installato e utilizzato esclusivamente da personale addestrato che conosca il sistema. Osservare le norme antinfortunistiche.
- ▶ Non posizionare il sistema su carrelli, elevatori manuali, supporti, treppiedi, staffe, tavoli o altri dispositivi di supporto instabili.
- ▶ Posizionare sempre la videocamera su appositi dispositivi di supporto.
- ▶ Assicurare sempre il sistema e i relativi accessori per evitarne la caduta e il ribaltamento. Osservare le norme di sicurezza applicabili a livello generale e locale.
- ▶ Per fissare il sistema ad apposite gru, è necessario servirsi di una fune di sicurezza adatta all'uopo.
- ▶ Utilizzare esclusivamente accessori approvati da ARRI. L'utilizzo di accessori non approvati da ARRI avviene a esclusivo rischio dell'utente. Osservare tutte le linee guida pertinenti relative alla sicurezza.

ATTENZIONE

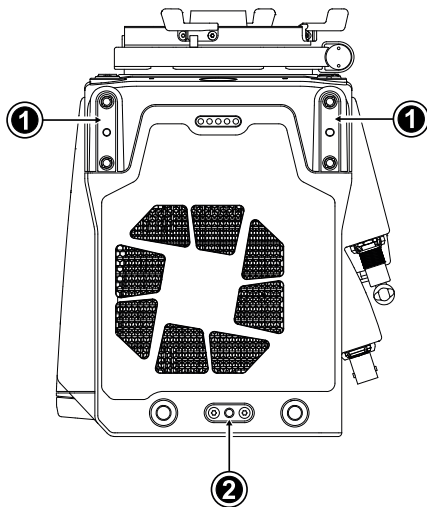


Montaggio scorretto di obiettivi e accessori

Montando la videocamera su treppiedi o altre attrezzature di supporto e collegando accessori come obiettivi o dispositivi meccanici ed elettronici si corre il rischio di schiacciarsi le mani e/o le dita.

- ▶ Prima di montare accessori ARRI o accessori consigliati di terze parti (ad esempio obiettivi o dispositivi meccanici ed elettronici), si raccomanda di leggere le istruzioni d'uso fornite dal rispettivo produttore.
- ▶ Utilizzare sempre gli utensili di montaggio indicati dal produttore.

Punti di collegamento superiori



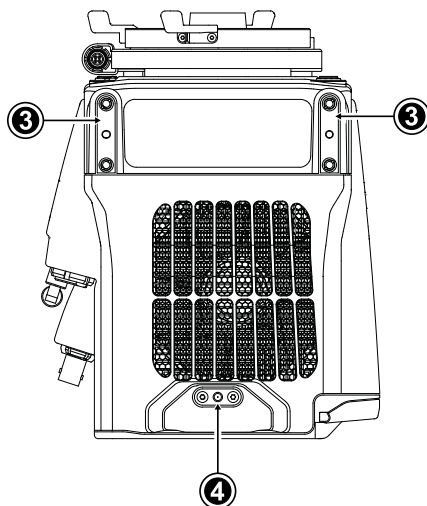
La videocamera è dotata di due punti di collegamento principali per accessori (1) nella parte superiore, che consentono di applicare accessori quali

- Supporto Low Mode LMS-4 (K2.0024062)
- Piastra adattatrice universale UAP-3 (K2.0034179)
- Maniglia per videocamera leggera LCH-1 (K2.0024066)

Il terzo punto di collegamento (2) serve a fissare la staffa di estensione superiore TEB-1 (K2.0024062), se utilizzata in combinazione con LMS-4 o UAP-3.

Utilizzare una chiave a brugola/esagonale da 3,0 mm per collegare gli accessori. Serrare le viti a croce.

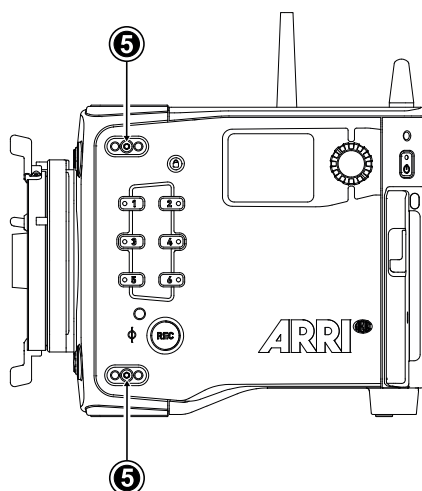
Punti di collegamento inferiori



I tre punti di collegamento sul lato inferiore della videocamera (3, 4) servono a collegare lo strumento di bilanciamento a coda di rondine BUD-1 (K2.0034180).

Utilizzare una chiave a brugola/esagonale da 3,0 mm per collegare lo strumento di bilanciamento a coda di rondine. Serrare le viti a croce.

Punti di collegamento laterali



La videocamera è dotata di due punti di collegamento per accessori (5) sui lati sinistro e destro della videocamera, che consentono di collegare i seguenti accessori:

- Staffa laterale della videocamera CSB-1L (K2.0033573)
- Staffa laterale della videocamera CSB-1R (K2.0033571)

Utilizzare una chiave a brugola/esagonale da 3,0 mm per collegare le staffe laterali. Serrare le viti a croce.

5.2 Alimentazione elettrica

AVVISO



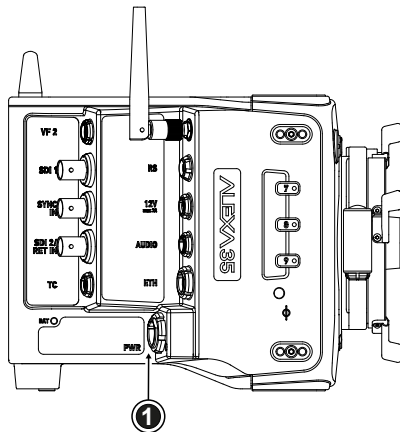
Gestione scorretta dei cavi

Rischio di danneggiamento del sistema della videocamera.

- ▶ Azionare il sistema utilizzando esclusivamente il tipo di alimentazione indicato nel presente documento.
- ▶ Staccare sempre il cavo di alimentazione afferrando la spina, non il cavo.
- ▶ Non fornire corrente al di fuori dell'intervallo di tensione specificato.
- ▶ Mantenere sempre accessibile il connettore PWR per consentire di staccare rapidamente il cavo in caso di emergenza.
- ▶ Non utilizzare cavi di alimentazione più lunghi di 4 m.
- ▶ Fissare sempre correttamente i cavi collegati alla videocamera per evitare che vengano schiacciati o che le persone possano inciamparvi.

La videocamera accetta un intervallo di tensione in ingresso compreso tra 20,5 e 33,6 V CC e può essere alimentata con il connettore PWR o l'interfaccia BAT. Quest'ultima, posta sul retro della videocamera, consente di applicare un adattatore per batteria e un'adeguata batteria di bordo.

Connettore Power In (PWR)



Il connettore PWR a 8 pin LEMO (1) è posto sul lato destro della videocamera. Utilizzare cavi di alimentazione KC50-S (K2.75007.0) o KC50-SP-S (K2.0001275) per collegare la videocamera a una fonte di alimentazione.

Interfaccia della batteria di bordo (BAT)

AVVISO



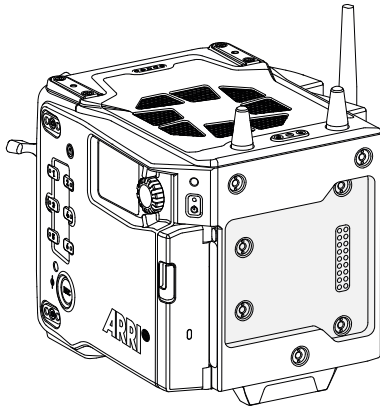
Gestione scorretta delle batterie

Rischio di danneggiamento del sistema della videocamera.

- ▶ Utilizzare solamente batterie con una capacità non inferiore a 86 Wh per prevenire danni alla batteria ed evitare che la videocamera si comporti in modo imprevedibile. Qualunque combinazione di batteria e videocamera deve essere collaudata prima dell'uso, soprattutto se gli accessori vengono alimentati attraverso la videocamera.
- ▶ Utilizzare solamente batterie in grado di fornire una corrente non inferiore a 12 A, se la videocamera è configurata senza accessori. Quando si utilizzano invece accessori come motori o monitor, scegliere batterie in grado di fornire una corrente più alta in funzione della capacità di assorbimento degli accessori.
- ▶ Gli adattatori per batteria devono essere installati da personale addestrato.

La videocamera può essere dotata di vari adattatori per batteria, ad esempio

- Adattatore per batteria con attacco B (K2.0023751)
per utilizzare batterie con attacco B in configurazioni 7s o 8s (con tensione nominale pari rispettivamente a 25,2 V e 28,8 V).
- Adattatore per batteria sul retro BAB-LF (K2.0034204)
per utilizzare qualunque soluzione di alimentazione a 24 V o 26 V in grado di collegarsi al retro della videocamera ALEXA LF.



Gli adattatori per batteria si collegano all'area incassata sul retro della videocamera con quattro viti prigioniere M4.

Utilizzare una chiave a brugola/esagonale da 3,0 mm per collegare gli adattatori per batteria. Serrare le viti a croce.

Spegnere la videocamera prima dell'installazione.

Gestione dell'alimentazione elettrica

Quando si utilizzano contemporaneamente il connettore PWR e un adattatore per batteria di bordo, il sistema di gestione dell'alimentazione della videocamera garantisce che venga utilizzata la fonte di alimentazione che presenta il livello di tensione più alto. Quando il livello di tensione di una delle due fonti di alimentazione risulta inferiore a quello dell'altra o quando una fonte di alimentazione viene scollegata dalla videocamera, il sistema di gestione dell'alimentazione passa automaticamente all'altra fonte per evitare lo spegnimento della videocamera.

La videocamera consente di impostare quale fonte di alimentazione (PWR o BAT) debba essere utilizzata come fonte primaria e quale come backup. Le opzioni disponibili sono «Highest Voltage» (Tensione più alta) (predefinita), «PWR (Power in)» o «BAT» (Batteria di bordo).

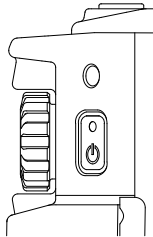
5.3 Collegamento del mirino

La videocamera è dotata di due connettori per mirino CoaXPress personalizzati: uno sul lato anteriore della videocamera (VF 1), l'altro sul lato posteriore a destra (VF 2).

Il mirino multiplo MVF-2 è collegato alla videocamera con un cavo CoaXPress personalizzato. Mentre il pin centrale e la schermatura del cavo trasmettono corrente di alimentazione, video, audio e dati, l'interfaccia CoaXPress consente di collegare il mirino a caldo. Poiché i connettori VF non hanno chiave, il cavo del mirino può essere collegato con qualsiasi orientamento.

6 Funzionamento di base

6.1 Accensione e spegnimento



Il pulsante di **ACCENSIONE** è posto sul retro della videocamera. La luce di fondo del pulsante risulta accesa quando la tensione di alimentazione fornita rientra nell'intervallo valido.

Accensione della videocamera

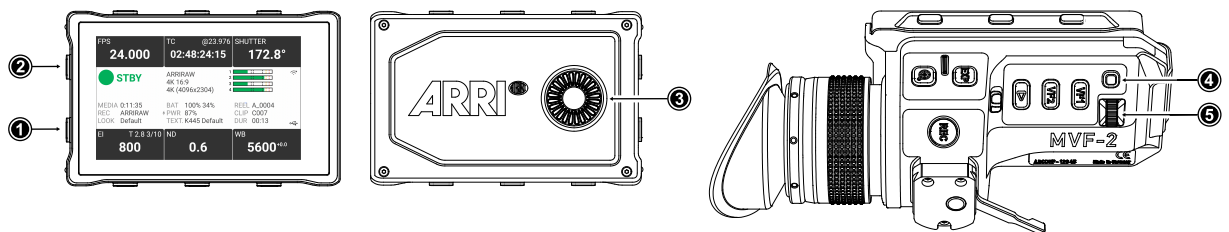
- Premere il pulsante di **ACCENSIONE**.

La videocamera inizia il processo di avviamento. Durante il processo di avviamento sul monitor ribaltabile del MVF-2 (se collegato) e sul display laterale viene visualizzato il logo ARRI. Mentre la videocamera si avvia, il LED di stato di avvio del pulsante di **ACCENSIONE** emette una luce lampeggiante blu. Quando la videocamera ha concluso il processo di avviamento, il LED di stato di avvio inizia a emettere una luce fissa blu.

Spegnimento della videocamera

- Tenere premuto il pulsante di **ACCENSIONE** fino a quando la videocamera risulta spenta.

6.2 Funzionamento del menu



1. Premere il pulsante **MENU/BACK** (MENU/INDIETRO) (1) sul MVF-2 per accedere al menu della videocamera.
2. Ruotare la **ROTELLA** (3) o la **ROTELLA UTENTE** (5) per selezionare la voce di menu desiderata:

Le voci che presentano il simbolo «>» al termine consentono di accedere a un sottomenu. Per accedere a un sottomenu, premere la **ROTELLA** al centro o il pulsante **SET** (4). Per tornare al livello superiore del menu, premere il pulsante **MENU/BACK** (MENU/INDIETRO).

Le voci che mostrano un valore possono essere modificate direttamente. Per modificare un valore, premere la **ROTELLA** al centro o il pulsante **SET**, quindi ruotare la **ROTELLA** o la **ROTELLA UTENTE** per selezionare il valore desiderato. Premere la **ROTELLA** al centro o il pulsante **SET** per confermare la modifica o premere **CANCEL** (ANNULLA) per annullare l'operazione.

Le voci che presentano una casella di controllo possono essere attivate o disattivate direttamente. Premere la **ROTELLA** al centro o il pulsante **SET** per attivare o disattivare l'impostazione.

3. Per uscire dal menu premere il pulsante **HOME/LIVE** (2).

La **ROTELLA** e la **ROTELLA UTENTE** + il pulsante **SET** offrono le medesime funzionalità.

7 Pulizia e riparazione

7.1 Istruzioni di pulizia

AVVISO



Procedura di pulizia scorretta

Rischio di danneggiamento delle superfici.

- ▶ Utilizzare solamente i detergenti indicati nel presente capitolo.
- ▶ Non utilizzare detergenti potenti o aggressivi come metanolo, acetone, benzina o sostanze acide. Questi prodotti chimici possono dissolvere la vernice che riveste il corpo macchina e danneggiare le superfici molto lucide e il rivestimento ottico degli obiettivi.
- ▶ Non bagnare i connettori mentre si pulisce la videocamera.
- ▶ Durante la pulizia della videocamera coprire sempre l'attacco dell'obiettivo con il copriobiettivo.
- ▶ Evitare di toccare le superfici ottiche.
- ▶ Evitare di strofinare le superfici ottiche non umide con un panno asciutto, soprattutto se le superfici non sono pulite.
- ▶ Non strofinare le superfici ottiche senza averle prima spolverate con aria compressa. Se le particelle di polvere o le superfici ottiche sono elettrostaticamente cariche, può essere utile usare aria deionizzata.
- ▶ L'aria compressa non deve essere utilizzata sul corpo macchina né sugli accessori elettronici.

ATTENZIONE

Per informazioni sulla pulizia degli obiettivi, consultare le istruzioni fornite dal rispettivo produttore.

Detergenti consigliati

- Acqua
- Detergente per vetri
- Alcol isopropilico

Istruzioni di pulizia per il corpo macchina

Area	Procedura di pulizia
Corpo macchina	Pulire il corpo macchina e gli accessori meccanici ed elettronici con un panno morbido e privo di lanugine e un po' d'acqua o detergente per vetri. Utilizzare alcol isopropilico solo se assolutamente necessario, ad esempio per rimuovere dalla videocamera residui di nastro adesivo.
Spazi ristretti e fessure	Per rimuovere particelle di polvere da spazi ristretti e fessure, utilizzare un ventilatore manuale, bastoncini di cotone o un pennello morbido.
Canale di ventilazione	Pulire il canale di ventilazione con un aspirapolvere impostato al livello di potenza più basso.

Istruzioni di pulizia per il vetro protettivo del sensore

Se il vetro protettivo del sensore è stato contaminato con polvere o sporco, è necessario utilizzare speciali kit di pulizia ottica per rimuovere le impurità con la massima attenzione. Se risulta impossibile rimuovere le impurità, si consiglia di fare pulire la videocamera in un centro di servizio ARRI.

7.2 Riparazione

⚠ AVVERTENZA



Riparazioni eseguite da personale non addestrato

Rischio di folgorazione e incendio causato da corto circuito.

- Non tentare di riparare il dispositivo autonomamente. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da partner di servizio autorizzati da ARRI.

Per interventi di riparazione e manutenzione al sistema della videocamera, rivolgersi al ["servizio di assistenza di ARRI"](#).

8 Trasporto e conservazione

AVVISO



Procedure scorrette di confezionamento e trasporto della videocamera

Rischio di danneggiamento del sistema della videocamera.

- ▶ Rispettare le condizioni ambientali indicate.
- ▶ Trasportare la videocamera e i relativi accessori in custodie idonee.
- ▶ Seguire le istruzioni per il trasporto e la conservazione fornite nel presente capitolo.

La videocamera e i relativi accessori possono danneggiarsi se non vengono trasportati e conservati correttamente. Osservare le seguenti linee guida.

Linee guida per il trasporto:

- Rimuovere l'obiettivo dalla videocamera.
- Coprire sempre l'attacco dell'obiettivo con il copriobiettivo quando sulla videocamera non è installato alcun obiettivo.
- Trasportare sempre la videocamera in una custodia idonea.
- Non esporre il sistema a pesanti urti.

Linee guida per la conservazione:

- Rimuovere il supporto di registrazione.
- Staccare tutti i cavi dalla videocamera e scollegare tutte le fonti di alimentazione.
- Conservare sempre la videocamera in una custodia idonea.
- Conservare la videocamera entro l'intervallo di temperatura ambiente specificato.
- Non conservare la videocamera in luoghi in cui risulti esposta a temperature estreme, luce diretta del sole, umidità elevata, intense vibrazioni, polvere o forti campi magnetici.

9 Smaltimento

ATTENZIONE

Il prodotto può essere restituito al produttore.

Per lo smaltimento degli accessori si raccomanda di osservare le istruzioni fornite dal rispettivo produttore.



Questo prodotto rientra nell'ambito della Direttiva 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 giugno 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE II).

Tale direttiva vieta di smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici. È necessario osservare le norme previste da ciascun Paese per lo smaltimento.

10 Dati di contatto del servizio di assistenza di ARRI

Si prega di consultare l'elenco attuale dei partner di servizio all'indirizzo

[Dati di contatto del servizio di assistenza](#)



**Arnold & Richter Cine Technik
GmbH & Co. Betriebs KG**

Herbert-Bayer-Str. 10
80807 Monaco
Germania
+49 89 3809 2121
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 09:00-17:00 (CET)
service@arri.de

ARRI Inc. / Costa occidentale

3700 Vanowen Street
CA 91505 Burbank
USA
+1 818 841 7070
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 09:00-17:00 (PT)
service@arri.com

ARRI Canada Limited

1200 Aerowood Drive, Unit 29
ON L4W 2S7 Mississauga
Canada
+1 416 255 3335
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 08:30-17:00 (EDT)
service@arri.com

ARRI China (Beijing) Co. Ltd.

Chaowai SOHO Tower C, 6/F, 0628/0656
Chaowai Dajie Yi 6
Pechino
Cina
+86 10 5900 9680
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 09:00-18:00 (CST)
service@arri.cn

ARRI CT Limited / Londra

2 Highbridge, Oxford Road
UB8 1LX Uxbridge
Regno Unito
+44 1895 457 000
Orari d'ufficio:
Lunedì-giovedì ore 09:00-17:30 (GMT)
Venerdì ore 09:00-17:00 (GMT)
service@arri-ct.com

ARRI Inc. / Costa orientale

617 Route 303
NY 10913 Blauvelt
USA
+1 845 353 1400
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 08:00-17:30 (EST)
service@arri.com

ARRI Australia Pty Ltd

Suite 2, 12B Julius Ave
NSW 2113 North Ryde
Australia
+61 2 9855 4305
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 08:00-17:00 (AEST)
service@arri.com.au

ARRI Asia Pte. Ltd.

164 Kallang Way, #03-01
349248 Singapore
Singapore
+65 6230 9488
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 09:00-18:00 (CST)
service@arri.asia

ARRI Hong Kong Limited

41/F One Kowloon, 1 Wang
Yuen Street Kowloon Bay
Hong Kong
P. R. China
+852 2537 4266
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 09:00-18:00 (HKT)
service@arri.asia

ARRI Japan Kabushiki Kaisha

Servicio
Haneda Innovation City Zone K210, 1-1-4
Hanedakuko, Ota-Ku
144-0011 Tokyo
Japan
+81 3 6635 3750
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 10:00 - 18:00 (JST)
info@arri.jp

CINEOM Broadcast DMCC.

Unit No. 2109, Jumeirah Bay Tower X2 Cluster X
Jumeirah Lakes Towers
P.O Box 414659
Dubai, Emirati Arabi Uniti
+971 (0) 45570477
Orari d'ufficio:
Sabato-giovedì ore 10:00-18:00
arriservice.me@cineom.com

LINKA İthalat İhracat ve Dış Tic.

Distributore
Halide Edip Adivar Mah. Darülaceze Cad.
No:3 Akın Plaza Kat:5 95-96
34381 Şişli, İstanbul
Turchia
+90 2123584520
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 09:00-18:00 (EET)
service@linkgroup.com.tr

ARRI Korea Limited

Kolon Digital Tower 1(#1505-06), 25
Seongsuil-ro 4 gil, Seongdong-gu
04781 Seoul
Corea
+82 (0)70 4419 6401
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 9:00 - 18:00 (KST)
service@arri.kr

ARRI Brasil Ltda

Avenida Ibirapuera 2907 – Cj. 421, Indianópolis
04029-200 São Paulo
Brasile
+55 1150419450
Orari d'ufficio:
Lunedì-venerdì ore 09:00-17:30 (BRT)
arribrasil@arri.com

CINEOM Broadcast India Pvt. Ltd.

C-4, Goldline Business Centre
Link Rd. Malad West
400 064 Mumbai
India
+91 (0)22 42 10 9000
Orari d'ufficio:
Lunedì-sabato ore 10:00-18:00 (IST)
arrisupportindia@cineom.com